

Die Cottbuser Straße wird zum gemeinsa- men Raum

*Die City macht sich fit für die
Zukunft*

Ideenschmiede für touristische Highlights in Calau

AG Tourismus gibt neue Impulse

Gelungenes Projekt: Ein Jahr Info-Punkt

Ein Ort für Calauer & Touristen

BAUSTELLENSHOPPING

Calau geht neue Wege





07



13



14

WBC-News

+++++

Aktuelle Angebote im Info-Punkt

Kremserfahrt in die Calauer Schweiz

15.06.11, 13 Uhr, ca. 4½ Stunden, 16 € pro Person
(WBC-Mieter-Sonderpreis: 13 €)



Flugshow, Adler- & Jagd-Falkenhof Werchow

Sonntag 17.07.11, Einlass 14 Uhr, Show von 15 bis 16 Uhr
Erwachsene 5,- €, Kinder 3,- € (Achtung nur bei trockenem Wetter!)
Vor Anmeldung bitte unter (03541) 89 58-0

Kirchturmbesichtigungen: Sonntag, 26.06.2011 14 Uhr – 16 Uhr
und am 12.07.2011 16 Uhr – 18 Uhr kann jeder Calau von oben betrachten.



Ausstellung aktuell: Lichtprojekt

„Light Painting“ – Licht als Pinsel- einzigartige Fotos mit verblüffenden Effekten von der Freien Jugendhilfe Niederlausitz e. V., bis Ende Juli 2011

Zu den Vernissagen (Ausstellungseröffnungen) bei guter Musik und Sekt lädt die WBC Neukunden und interessierte Mieter ein. Sie wollen auch dabei sein? Anmeldung: info@wbc-calau.de.

+++++

Sommerfahrt in den Barockgarten Großsedlitz und nach Pirna

Am Mi, 24.08.2011 geht es mit der WBC auf Sommerfahrt zum Barockgarten Großsedlitz und Pirna! Abfahrt ist 08:30 Uhr in Calau, Ankunft in Calau ca. 18:00 Uhr.



Im Preis enthalten sind folgende Leistungen:

- Fahrt im modernen Reisebus inkl. Reiseleitung
- Rundgang durch Pirnas Altstadt
- Mittagessen im Schloss Weesenstein
- Kleine Rundfahrt durch das Müglitztal mit dem Bus
- Besuch Barockgarten Großsedlitz inklusive Eintritt
- Möglichkeit zum Kaffeetrinken (Extrakosten)

Kosten: WBC-Mieter 39,- € / Sonstige 46,- €; Kinder (6 – 12 Jahre) 34,- €, andere Kinder 39,- €
Reservierungen nimmt Herr Domres unter Tel.: (03541) 89 58 0 entgegen. Mehr Info unter www.wbc-calau.de

+++++

Calau in Action!

18.06.11 – 17. Spreewald-Veteranenrally rollt wieder durch Calau
25.06.11 – Das Mega Event: 20:11 Stunden Schwimmen in Calau
17.07.11 – 15. Radtourenfahrt durch die Calauer Schweiz
mehr Info unter www.calau.de

Inhalt

- 02 WBC-News
- 02 Calau in Aktion
- 03 20 Jahre WBC – ein Jahr voller Aktionen
- 04 Cottbuser Straße wird zum gemeinsamen Raum
- 05 Calau geht neue Wege – Baustellenshopping macht Lust auf Einkauf in der City
- 06 Ideenschmiede für touristische Highlights in Calau
- 07 Gelungenes Projekt: Ein Jahr Info-Punkt
- 08 CALAUS KALAUER WEG
- 09 Handwerkspartner der WBC
- 12 Neue Partner für die WBC-Kundenkarte in der Stadt!
- 13 Die Calauer Schweiz als gemalter Blickfang
- 14 Alte Straße mit Überraschungen

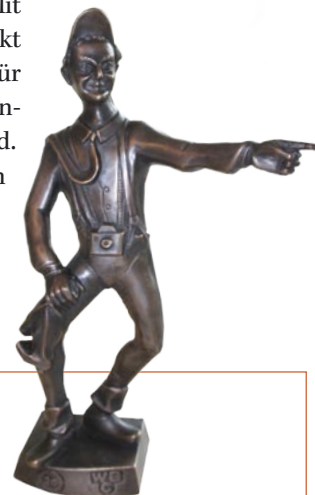
Impressum

Herausgeber Immobilien-Service-Gesellschaft Niederlausitz mbH, Cottbuser Straße 32
03205 Calau, Telefon: (03541) 89 58 -0, www.wbc-calau.de, ViSdP: Marion Goyn
Redaktion netpr – Strategisches Immobilienmarketing, Friedrich-Franz-Straße 19
14770 Brandenburg an der Havel, Telefon: (03381) 796 32 -16, www.netpr.de
Redaktion: Anette Lang, Andreas Kramm; Cvd: Andreas Kramm
Anzeigen Katrin Küttner, netpr, Telefon: (03381) 796 32 -10, k.kuettner@netpr.de
Layoutraster Tino Kramm Mediendesign, www.tinokramm.de
Erscheinen halbjährlich kostenlos **Auflage** 6.000 Stück **Druck** Druck + Satz
Bildquellen Fotolia (11), Istock (6), NET PR (14), WBC (11), Stadt Calau: St. Uhlig (15)

20 Jahre WBC – ein Jahr voller Aktionen



Ein ganzes Jahr lang feiert die WBC mit den Calauern ihr 20. Jubiläum. Mit vielen verschiedenen Aktionen bedankt sich der größte Vermieter der Stadt für das Vertrauen. Der Leerstand ist, trotz rückgängiger Bevölkerungszahlen, weiterhin sinkend. Heute sind nur rund 3% der WBC-Wohnungen noch zu vergeben. Das Durchschnittsalter der Neukunden liegt bei 31 Jahren.



Schusterjunge im Durchgang

Zum Jubiläum schenkt die WBC den Calauern öffentliche Kunst. Neben dem Witzweg-Schusterjungen am Info-Punkt wird es bald noch einen mit großen Schritten um die Welt laufenden geben. Ende August 2011 gestaltet die Künstlergruppe Grago den Durchgang zur Cottbuser Straße 38. Im Ergebnis kann man im Vorübergehen bestaunen, wie der Kalauer um die Welt reist. Das Motiv des wandernden Schusterjungen ist demnächst als Postkarte im Info-Punkt erhältlich.



Ideenwettbewerb!

Für den Durchgang Töpferstraße 3–5 ruft die WBC zum Ideenwettbewerb auf. Bis Ende Oktober 2011 kann jeder ob als Einzelperson, Gruppe oder Institution seinen Vorschlag für eine Wandgestaltung rund um die Begriffe Calau und Jugend per E-Mail an info@wbc-calau.de einreichen. Die Durchgänge werden in die touristische Vermarktung von Calau mit einbezogen. Das Projekt soll 2012 umgesetzt werden.



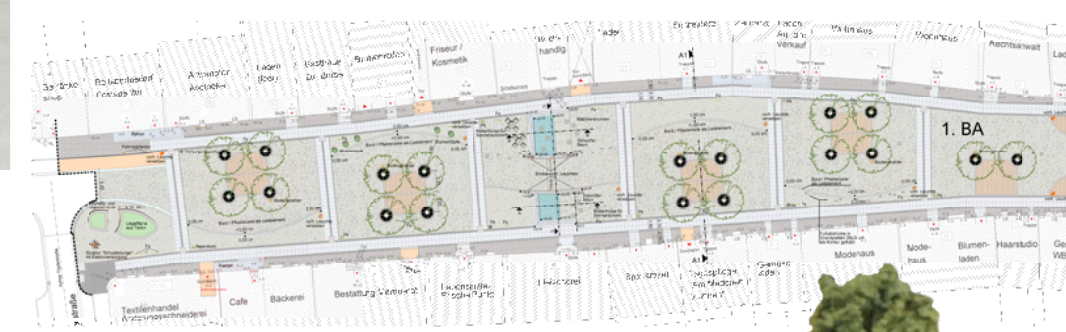
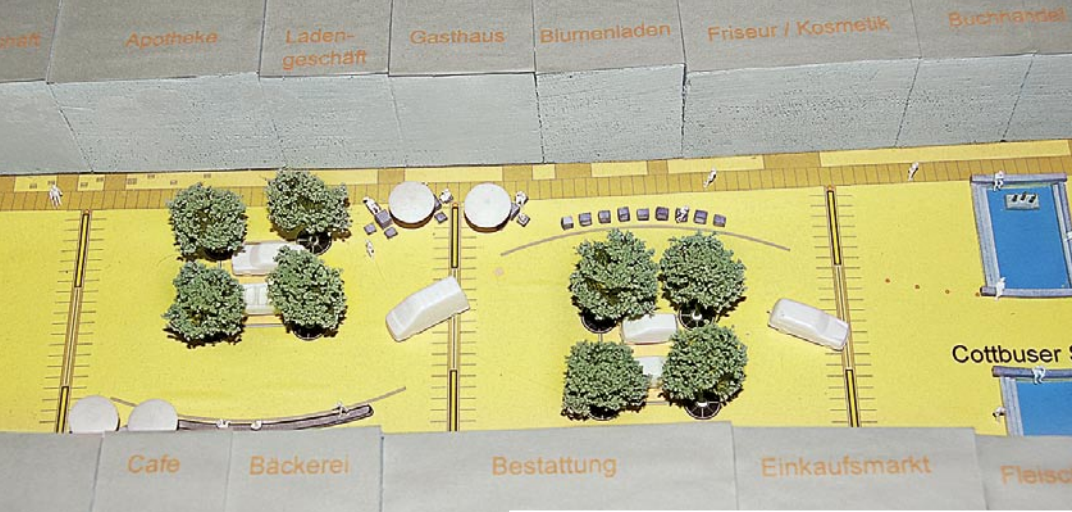
Entwurf: Künstlergruppe Grago

Faszination Calau(er) Schweiz ...

... unter diesem Motto lobt die WBC einen Fotowettbewerb aus. Teilnehmen kann jeder, der Calau und die Calauer Schweiz in ihren Facetten fotografisch festhalten und gewinnen möchte. Auf die besten Motive warten Preise im Gesamtwert von 400 €.

Die Bilder sind bis zum 15. September 2011 in digitaler Form per E-Mail an info@wbc-calau.de einzureichen. Weitere Informationen www.wbc-calau.de





Die Cottbuser Straße wird zum gemeinsamen Raum

Mitte Juni ist Baubeginn zur Neugestaltung der Cottbuser Straße. „Die gute Stube der Stadt“, wie sie im städtischen Bauamt gerne genannt wird, ist das zentrale Infrastrukturprojekt in Calau. Gut zwei Jahre wurde hieran gemeinsam mit den Bürgern gearbeitet. Das Ergebnis ist ein ausgefeilter Plan, wie die verschiedenen Verkehrsteilnehmer den Platz miteinander in Rücksicht teilen können.

Die künftig absatzlose Straße wird durch verschiedene Pflasterarten und -größen eine optische Struktur erhalten. Entlang der Häuserfronten gibt es z.B. durch große Granitpflaster einen glatten Komfortweg. Er ist u. a. für Rollatornutzer praktisch.

Um fünf Gruppen von je vier Bäumen herum windet sich ein Weg, der eher für motorisierte Verkehrsteilnehmer gedacht ist und sich entsprechend optisch abhebt. Die Bäume werden bei der Pflanzung schon einen Durchmesser von mindestens 18cm aufweisen und schnell prächtig in der Straße wirken.

Immerhin 1 Mio. Euro werden hier an Fördermitteln aus dem Stadtumbau Ost, dem Programm Städtebauliche Sanierungsmaßnahmen und letztlich auch aus städtischen Mitteln in den kommenden Monaten verbaut werden.

Besonders ist die intensive Einbeziehung der Bürger in die Planung, bis hin zur direkten Entscheidung zu den Lampen in der Straße. Über 100 Anrufe mit Meinungen und Anregungen erhielt das Bauamt zu diesem Thema. Das Ergebnis – es sollen weiterhin Kandelaber sein, wenn auch mit stromsparenden LED-Lampen.

„Die gute Stube der Stadt“





Calau geht neue Wege

Baustellenshopping macht Lust auf Einkauf in der City



Die Innenstadt soll trotz der umfassenden Bauarbeiten in der Cottbuser Straße zum Einkauf einladen. Baustellenshopping heißt das Zauberwort

Erster Aktionstag am 02. Juli

- 09 Uhr** Baustellenbesichtigung u. Erläuterung für Erwachsene, mit dem Bauleiter der Stadt Calau
- 10 Uhr** Kirchturmbesichtigung
- 10 Uhr** Verkostungen bei Bäckerei Bubner und den Vetschauer Wurtswaren
- 11 Uhr** Verlosung der Einkaufsgutscheine vor der Bäckerei Bubner

- ▶ Rabatte / Aktionen in vielen Geschäften
- ▶ Im Info-Punkt: 200 Eiskugeln per großem Glücksrad zu gewinnen
- ▶ Ausstellungen im Info-Punkt

Gerne können sich auch weitere Händler der Stadt Calau an der Aktion beteiligen. Ansprechpartnerin ist Frau Rude von der ISG, Telefon: 89 58-14.

mit dem die Stadt Calau, die WBC und die Innenstadthändler dieses Ziel erreichen wollen. Jeden ersten Samstag im Monat lockt die Innenstadt unter diesem Motto mit wechselnden Aktionen zu einem Besuch.

Einkaufsgutscheine im Wert von ca. 400,- Euro werden verlost, Rabatte gegeben, besondere Verkostungen, Modenschauen, Vorträge, Baustellenführungen und vieles mehr angeboten. Ein Los für die Chance auf einen Gutscheingewinn erhält, wer im Monat zuvor im Wert von mindestens 10,- Euro in den Geschäften der Stadt einkaufte. Überregionales Marketing per Pressearbeit, Anzeigen, Flyer und Website der Stadt verstärken die Wirkung.

Rund 13.000 Euro investieren die Stadt Calau und die WBC in diese Unterstützung der Händler. Den Unwegsamkeiten während der Umbauzeit der Cottbuser Straße kann so ein positives Erlebnis entgegengesetzt werden. Nicht jammern sondern kreativ sein – das ist der neue Calauer Weg.



Nicht jammern sondern kreativ sein – das ist der neue Calauer Weg.





Mitglieder der AG (v.l.): Fr. Duschka, Fr. Müller, Hr. Böttner (Vorsitzender), Hr. Schmatloch, Hr. Suchner (Bürgermeister), Hr. Uhlig, Hr. Domres, Fr. Goyn (stellv. Vorsitzende)

Ideenschmiede für touristische Highlights *in Calau*

Was ist noch machbar, um Touristen für Calau zu begeistern? Mit dieser Frage beschäftigt sich eine neue Arbeitsgruppe der Stadt Calau, ISG, WBC, Händlern und Gastronomen seit Ende 2010. Es ist kein Plauderverein – praktische Ergebnisse stehen im Vordergrund.

Erstes Ergebnis ist der Calauer Newsletter, ein einmal wöchentlich erscheinendes Informationsblatt für Touristen (siehe Seite 7). Ebenfalls gelungen sind feste und damit ankündbare Termine für Kirchturmbesichtigungen, Kremserfahrt in die Calauer Schweiz und für die Flugshow des Adler- und Jagd-Falkenhof Werchow.

Um künstlerische und kulinarische Highlights dreht sich die aktuelle Arbeit der Gruppe. In Ergänzung zum kürzlich mit großem Medien-echo eingeweihten Witzerundweg, soll es, auf Anregung der WBC, zwei weitere touristische Wege geben. „Wir haben viele offene kostenfreie Galerien in Calau mit interessanten

Ausstellungen. Diese müssen mehr vermarktet werden“, so WBC-Geschäftsführerin Frau Goyn. Die Angebote sollen als Galerieweg gebündelt dargestellt werden.

Am kulinarischen Weg beteiligen sich bereits 16 regionale Anbieter. Spezialitäten aus der Calauer Schweiz gibt es viele: vom Schlachtag bis zum Calauer Schusterteller, Buchweizenplinse, Liebesberg Käse, Calauer Eisbecher, Calauer Schusterjungen und körnigem Calauer Brot. Kosten lohnt sich auf jeden Fall – auch für Calauer.

Für den Winter bereitet die AG bereits kleine Konzerte vor. Diese sollen im Trauzimmer des Rathauses stattfinden.

Eis & Kuchen
z. B. Bäckerei Bubner
Calauer Eisbecher



Honig
z. B. Hoffaden Laasow
Imker mit Honigverkauf



Käse
Gut Ogrosen
Ogrosener Hofkäse

Liebesberg-Käse
(benannt nach dem örtlichen Liebesberg)



Brot

z. B. Firma Rietze

Körniges Calauer Brot

Fleisch
z. B. Fleischerei
K. Müller



Schlachtag
(jeden Dienstag)

Gelungenes Projekt: Ein Jahr Info-Punkt

Im Juli 2010 öffnete der Info-Punkt seine Türen. Ein Jahr später steht fest: Die Stadt Calau und die WBC können stolz auf das Geschaffene sein.

Touristen wie WBC-Kunden haben das moderne Kundencenter sehr gut angenommen. „Wir hören öfter: ‚Hey, habt ihr einen tollen Info-Punkt hier!‘“, freut sich Herr Burkhard Domres. Der WBC-Seniorenbeauftragte steht fast täglich für die vielfältigen Anfragen der Besucher und WBC-Mieter zur Verfügung. Auch internationale Gäste aus Österreich, England oder Frankreich konnte er hier schon begrüßen. Selbst wenn es mit der Sprache etwas schwierig ist, es wird immer versucht zu helfen.

Die langen Öffnungszeiten kommen den Kunden entgegen: Dienstag bis Freitag von 9:00 Uhr bis 18:00 Uhr, ab Mai auch wieder am Samstag von 10:00 Uhr bis 16:00 Uhr, nehmen die Mitarbeiter die Anliegen entgegen. So können z. B. Besichtigungstermine entspannt in den Feierabend der Kunden gelegt werden. Touristen nutzen insbesondere den Samstag.

Hinzu kommt noch die Funktion als Galerie, die einen Besuch im Info-Punkt lohnenswert machen. Allein in diesem Jahr sind vier Ausstel-



lungen geplant. Mit gelungenem Konzept und moderner Gestaltung setzt der Info-Punkt zukunftsweisende Maßstäbe in der Stadt. Sie werden sich auch in der Umgestaltung der Cottbuser Straße fortsetzen.

Als neuesten Service gibt der Info-Punkt jeden Donnerstag in der touristischen Saison den „Calauer-Newsletter“ heraus. Er geht an alle Pensionen und Hotels in Calau und den umliegenden Städten, informiert über Feste, Veranstaltungen und touristische Angebote in Calau. Mit dabei ist immer noch ein „Kalauer der Woche“.





CALAU KALAUER WEG

Viele haben daran gearbeitet, jahrelang geplant, geschustert und diskutiert. Jetzt ist er da, der Witze-Rundweg durch die Calauer Altstadt.



Die Stadt Calau gilt als die Geburtsstadt der „Kalauer“, jener doppelsinnigen Wortwitze, die einst in der Stadt von Schustern erzählt und vom Journalisten Ernst Dohm in die Zeitung gebracht wurden und so letztlich zu Weltruhm gelangten. Sie sind eine der Besonderheiten der Stadt.

Die Idee eines Witzerundweges wurde vor einigen Jahren geboren. Wenn die Schuster in Calau auch ziemlich rar geworden sind, so soll doch auf diesem Weg, neben den Informationen zum „Kalauer“ und zur Stadtgeschichte, so manches Schmunzeln bei Gästen und Bewohnern der Stadt erzeugt werden.

Entlang des Weges begegnet man mehreren Schustern in Form kleiner Messingskulpturen. Gestaltet sind die schelmischen Bengel passend zu den Witzen, die mit ihnen dargestellt werden. Vier Exemplare wurden bereits vom Calauer Bildhauer Werner Bruning (Rheine) gefertigt. Den fünften Schusterjungen schenkt die WBC anlässlich ihres 20. Geburtstags ihren Kunden. Touristen können und sollen die jeweiligen Stationen, und mit ihnen die Stadt, selbst entdecken.



Hier zu sehen, der Lehrling des Friseurmeisters Utzt.

Der Witze-Rundweg ist so eine ernsthaft spaßige Ergänzung des touristischen Angebotes in der Region.





Handwerkspartner der WBC

Ohne sie wäre alles Planen umsonst – die Handwerker der Region, sie setzen die Ideen der WBC um. Die Cottbuser Straße 44 ist ein gelungenes Beispiel, was bei einem geschickten Umgang mit Architektur, Material und Farbe möglich ist.

Fachgerechte Bau- und Fliesenarbeiten

Die Umgestaltung des Altbauhauses legte die WBC z.B. in die Hände der Vetschauer Firma Stradow Bau. Durch diese wurden Arbeiten vom Abriss über Neubau, Fliesenarbeiten bis zur Umfeldgestaltung fachgerecht erledigt.

Nach der Fertigstellung



Vorher



Foto „Vorher“: Stradow Bau

Kostenlos: Beratung & Angebot

- Maurerarbeiten / Eigenheimbau
- Fliesenlegermeisterbetrieb
- Trockenbau
- Ausbau und Sanierung



STRADOWER BAU

Tel.: 03 54 33 - 24 75
www.bau-stradow.de

Stradow Dorfstrasse 42 · 03226 Vetschau/Spreewald - OT Stradow

Der Familienbetrieb beschäftigt ca. 15–20 Arbeiter und konnte im letzten Jahr schon sein 20. Firmenjubiläum feiern.

Das Projekt war schon eine Herausforderung, doch die versierten Mitarbeiter unter Herrn Kochan sind mit allen Widrigkeiten fertig geworden und haben zusammen mit den anderen Gewerken ein Schmuckstück geschaffen.

Mit Farbe geschickt das Tüpfel auf dem „i“ gesetzt

Die malerische Gestaltung im Haus meisterte die Lübbenauer Firma Malermeister Tino Reinhardt. 1999 von Mutter und Sohn gegründet, beschäftigt das Unternehmen heute 10 Mitarbeiter und hat einen Auszubildenden. Mit frischen Farben und Tapeten bringen er und „seine Jungs“ nicht nur ein neues Raumgefühl, sondern auch Wohlbefinden für Körper und Geist in die Räume, wie man im Treppenhaus der Cottbuser Straße 44 sehen kann.

Neben Maler-, Lackierarbeiten und Fassadengestaltung verlegen die gut ausgebildeten Mitarbeiter um Herrn Reinhardt jeden Bodenbelag. Sie lieben ihr Handwerk und das sieht man den fertigen Projekten an.



Foto: Reinhardt

Malermeister Tino Reinhardt



malermeister.reinhardt@freenet.de

Büro: Friedrich-Engels-Str. 9A, 03222 Lübbenau/Spreewald
Tel.: 03542 83643, Fax: 03542 888700
Mobil: 0172 7924621 & 0173 6060177

Maler- u. Lackierarbeiten + Bodenbelagsarbeiten
Fassadengestaltung + Wärmedämmung



Elektro & Blitzschutzanlagenbau



Der Strom ist weg? Der Havarieservice hilft.

Bereitschaftsnummer:
0171. 6 40 92 34



In Bereitschaft für die Mieter

- › Elektroinstallation
- › Photovoltaikanlagen
- › Blitz- und Überspannungsschutz
- › Elektro- / Nachtspeicherheizungen
- › Instandhaltung und Überprüfung von E-Anlagen
- › Spanndecken



Mieterservice steht bei der WBC hoch im Kurs. Ein Partner ist die Firma Elektro & Blitzschutzanlagen Bernd Töpfer. Als Stromnotdienst stehen der Elektromeister und sein Team bei Havarien den Mietern mit ihrem Know-How zur Verfügung.

Das sonstige Leistungsspektrum umfasst nahezu alle Bereiche der Branche. Von Altbausanierung, Türsprechanlagen, Beleuchtungssystemen bis hin zu Photovoltaikanlagen und Wärmepumpen kann man mit Firma Töpfer eine Immobilie auf den neuesten Stand der Technik bringen. Bei einem in Kürze

startenden Modernisierungsprojekt der WBC wird man auf moderne Schließtechnik und Beleuchtungssysteme, umgesetzt durch Töpfers Team, gespannt sein können.

Elektro & Blitzschutzanlagenbau

Elektromeister Bernd Töpfer

Möllendorf Nr. 22 • 03249 Sonnewalde
Tel.: (03531) 26 38 • Fax: 70 29 00
Mobil: 0171. 8 05 88 33
E-Mail: elektro.toepfer@t-online.de
Web: www.elektro-toepfer.de

Solides Handwerk **in der 3. Generation**



Gegründet wurde der Malerbetrieb durch den Opa von Claus Isaack, dem heutigen Firmenchef. Seit 1989 hält er das Zepter in der Hand. Neben Maler-, Boden- und Fassadenarbeiten zählt die Firma auch Entfeuchtungssysteme zu ihrem Leistungsspektrum.

Für die WBC werden durch den Betrieb seit vielen Jahren immer wieder einzelne Wohnungen komplett renoviert. Von der Decke bis zum Fußboden erstrahlt die Wohnung in frischen Farben.

Claus Isaack
Ziegelstraße 9 a
03205 Calau
Tel.: (03541) 20 11
Mobil: 0171. 3 66 25 55

- Maler- und Tapezierarbeiten
- Fußbodenverlegung
- Fassadengestaltung
- Dachbeschichtung





Kreative Wände und elegante Fußböden

Der Malerbetrieb Hans Giersberg gehört nahezu zu den Urge-steinen der WBC-Handwerkspartner. Unzählige Calauer Wohnungen verdanken seinen Ideen einen frischen Glanz. Dieser beruht vor allem auf einer geschickten Kombination von Wand- und Fußbodendesigns. Besondere Wünsche werden gern erfüllt. Das bringt neue Motivation in die Arbeit. Und wenn Not am Mann ist, hilft Herr Giersberg auch mal beim Möbel rücken. Eben ein richtiger Handwerker!

Malerbetrieb Hans Giersberg

Straße der Freundschaft 3a

15926 Beesdau

Tel: (03544) 12050

Funk: (0172) 3527650

Dietmar Wischmeyer in Calau!

Der bekannte Satiriker und Humorist, Dietmar Wischmeyer, wird in Calau, der Stadt des „Kalauers“, sein aktuelles Programm „Deutsche sehen Dich an“ zelebrieren. Am 12. September 2011 um 20:00 Uhr ist er in der Stadthalle Calau zu Gast, wird bei den Zuhörern zustimmendes Kopfschütteln provozieren und vor allem deren Lachmuskeln strapazieren.

Karten für die Veranstaltung gibt es im Rathaus Calau und im Info-Punkt der WBC während der jeweiligen Öffnungszeiten. Außerdem ist der Online-Verkauf über CTS bereits freigeschaltet.



Foto: Veranstalter

Neue Partner für die WBC-Kundenkarte in der Stadt!

Am Nikolaustag 2003 wurde die WBC-Kundenkarte für alle WBC-Mieter eingeführt. Die Resonanz ist seitdem gut. Über 700 Haushalte nutzen bereits bis zu 10% Rabatt und gute fachliche Beratung vor Ort der mehr als 30 Partner. Jüngste Teilnehmer sind die Stegschänke Werchow und der Fotograf Roland Hottas in Calau.

Die WBC-Kundenkarte ist für jeden Mieter der WBC kostenlos im Info-Punkt erhältlich.



Neue Partner



**Kreativ-Foto Nr. 9,
Roland Hottas**
Cottbuser Straße 9
Spezialisierung
Portrait Fotos

Foto: Hottas

10% Rabatt auf die Fünfer-Serie Portraitfotos ab 40x60 cm, Firmenfotos und Industriefotos.

Stegschänke Werchow

Cabeler Berg 7
03205 Calau
Tel.: (03541) 23 05
Web: www.stegschaenke.de
E-Mail: hotel@stegschaenke.de

10% Rabatt bei angemeldeten Feiern auf Speisen und Getränke

Besonderes Angebot: jeden Sonntag
14:30 – 16:30 Uhr Caféhaus Live Musik



Foto: Stegschänke

Neuigkeiten der WBC-Partner

Im Hotel zur Post wurden in der 1. Etage alle Zimmer renoviert. Jeder Raum ist nun unterschiedlich, passend zum Stil des Gastraumes im Erdgeschoss, in Weinrot- und Beigetönen gestaltet. Aktuell gibt es leckere Wildgerichte, z.B. Reh- oder Wildschweinbraten – 100% aus der Region.

Die Vetschauer Wurtwaren bieten eine neue Würstchen-sorte: Die Spreewaldteufelchen sind scharf und lecker zum Grillen, warm oder roh.

Nutzen Sie die Karte bei Ihrem nächsten Einkauf! Alle Angebote und Partner unter www.wbc-calau.de.





*„ ... Der
Betrachter
soll auf einen
Spaziergang
durch das Bild
gehen können.“*



Die Calauer Schweiz als gemalter Blickfang

Der Künstler Henry Krzysch liebt seine Heimat. Besonders angetan hat es ihm die Landschaft der Calauer Schweiz. Derzeit ist eine Ausstellung ausgewählter Werke im Calauer Rathaus zu betrachten.

Die Landschaftsbilder sollen kein genaues Abbild des Gesehenen sein. Durch kleine Variationen und gezielte Strukturen möchte Krzysch ein Bild entstehen lassen, das den Betrachter die Schönheit der Calauer Schweiz nahe bringt und ihn in seinen Bann zieht.

Das ist auch die Wirkung, die der Künstler selbst während der Arbeit erlebt: „Es ist wie eine Meditation. Ich arbeite lange an den Details, denn der Betrachter soll auf einen Spaziergang durch das Bild gehen können“.

Bis Ende Juli kann man sich noch in Calaus Rathaus verzaubern lassen.

Vita

Henry Krzysch – Kunst- und Portraitmaler

- 26. Mai 1968 in Leisnig geboren
- Kindheit und Jugend im Spreewald
- Ausbildung zum Dekorateur bei der HO Calau
- Kunststudium Freie Kunstschule Stuttgart
- 2000 Rückkehr in den Spreewald
- Mitglied der Lausitzer Künstlergruppe KREIS 07
- seit 2009 Leiter der Kunstwerkstatt Ogrosen

Aktuelles Projekt

Zeichenwettbewerb „Berufsbilder“

01.06. – 31.10.2011

Für alle Schüler des Landkreises!

Nähere Informationen:

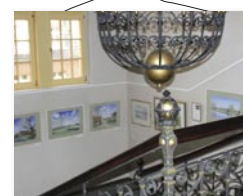
Land Kultur Gut Ogrosen e. V.,

Tel.: (035436) 293 15,

E-Mail: kunstmaler-krzysch@t-online.de



Foto: Krzysch





Alte Straße mit Überraschungen



**Keramikscherben
aus dem 15./16. Jahr-
hundert.**



**Holzleitungen aus
dem 18. Jahr-
hundert**

Die Bauarbeiten an der Töpferstraße in Calau sind noch in vollem Gange. Nicht nur die Oberfläche wird saniert. Die Änderungen reichen bis tief in den Boden. Hier werden Schmutz-, Trinkwasser- und Gasleitungen neu verlegt sowie der Regenwasserkanal erneuert.

Dass im Erdreich des Calauer Stadtkerns historische Überreste schlummern könnten, war allen klar. Die Archäologen vor Ort, Jan Fornfeist und René Irrgang, staunten jedoch nicht schlecht, als hölzerne Wasserrohre während der Bauarbeiten zutage traten. Aufgrund des teilweise guten Zustandes, werden die Funde vor allem über den Bau, sowie das Verlegen und die Bearbeitung der wahrscheinlich aus dem 18. Jahrhundert stammenden Holzleitungen, detaillierte Erkenntnisse bringen. Unweit der alten Rohre fanden sie zudem Keramikscherben aus dem 15./16. Jahrhundert.

Oberhalb werden bald neue Straßenlampen Licht am Abend bringen. Zudem ist geplant die Töpferstraße nach der Sanierung wieder in beide Richtungen befahrbar

zu halten. „Wir sind überzeugt, dass es funktioniert“, so Frau Heidelore Luge vom städtischen Bauamt.

Leider kam es durch zusätzliche Leitungsverlegungen, den archäologischen Funden und dem unvorhersehbar schwierigen Baugrund zu rund 3 Wochen Bauverzögerung. Eigentlich sollte die Sanierung vor Baubeginn in der Cottbuser Straße abgeschlossen sein. Nun wird es zu einer kurzen Überschneidung der Projekte kommen. Die Stadt hofft auf das Verständnis von Bürgern und Gewerbetreibenden.

Gefördert wurde das Projekt mit Mitteln der Städtebauförderung des Landes.



**HD
TV**



Urlaub für Ihre Augen

für nur
4,99 €*
mtl.

Bestellen Sie jetzt DigitalTV Basic inklusive vieler HD-Sender und genießen Sie zusätzlich DigitalTV Komplett 2 Monate gratis.

DigitalTV Basic* 4,99 € / Monat

- + Brillante Bild- und Tonqualität
- + Nutzung von über 20 öffentlich-rechtlichen Sendern und Freischaltung von über 40 privaten digitalen Programmen
- + Inklusive vieler HD-Sender
- + 2 Monate DigitalTV Komplett gratis*

www.telecolumbus.de oder: 01805 585 535
14 Ct/Min. aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise max. 42 Ct/Min.



Für ein persönliches Vertrags- oder Beratungsgespräch steht Ihnen Ihr **Medienberater** gern zur Verfügung:

Herr Dirk Seliger
Telefon 0355 28660
dirk.seliger@telecolumbus.de

oder besuchen Sie uns im
Mieterbüro der Tele Columbus

Wohnungsbaugesellschaft Calau, Cottbuser Str. 32
jeden 1. und 3. Dienstag im Monat, 15–18 Uhr

fernsehen. internet. telefon.

 **telecolumbus**

* Voraussetzung für den Bezug sind ein bestehender Kabelanschluss-Vertrag über mindestens 10 Programme mit einem Unternehmen der Tele Columbus Gruppe und die technische Verfügbarkeit. Die Mindestvertragslaufzeit beträgt 12 Monate und verlängert sich jeweils um 12 Monate, wenn Sie nicht 8 Wochen vor Ende der Vertragslaufzeit kündigen. Einmaliger Einrichtungspreis von 19,90 €. Ggf. zzgl. Mietkosten für HD-Receiver ab 4,99 €/Monat und Versandkostenpauschale 9,90 €. In Verbindung mit dem Abschluss des Vertrages DigitalTV Basic für 4,99 €/Monat erhalten Sie das Pay-TV Programmpaket DigitalTV Komplett die ersten zwei Monate gratis. Wenn Sie nicht 4 Wochen vor Ablauf dieser zweimonatigen Testphase kündigen, läuft das Programmpaket ab dem dritten Monat zum Preis von 15,99 €/Monat weiter. Angebot gültig bis 30.06.2011.

Singlewohnungen mit WBC-Service



Otto-Nuschke-Str. 73 1-Raum-Wohnung

- » 31 m², 3. Etage
- » saniert
- » Keller, Garten
- » PKW-Stellplatz
- » Kabelanschluss

135,- EUR kalt



Karl-Marx Str. 107 1-Raum-Wohnung

- » 31 m², 1. Etage
- » saniert, renoviert
- » Keller
- » PKW-Stellplatz
- » neues Wohnumfeld

141,- EUR kalt



Altnauer Str. 117 2-Raum-Wohnung

- » 46 m², 1. Etage
- » saniert, renoviert
- » Keller, Wanne
- » ruhiger Hofbereich
- » Kabelanschluss

218,- EUR kalt



Am Spring 10 3-Raum-Wohnung

- » 60 m², 1. Etage
- » saniert, teilrenoviert
- » Balkon, Keller, Garten
- » PKW-Stellplatz
- » Wohnküche

182,- EUR kalt



Am Spring 11 2-Raum-Wohnung

- » 49 m², 2. Etage
- » saniert, renoviert
- » Keller, Balkon
- » PKW-Stellplatz
- » Wohnküche

217,- EUR kalt



Otto-Nuschke Str. 65 2-Raum-Wohnung

- » 46 m², 1. Etage
- » saniert, renoviert
- » Keller, Wanne
- » PKW-Stellplatz
- » Kabelanschluss

203,- EUR kalt

***1 Monat mietfrei, Begrüßungssekt + WBC-Kundenkarte gratis**



Die WBC-Ansprechpartner

Wohn- und Baugesellschaft Calau mbH
Cottbuser Straße 32
03205 Calau

Telefon: (03541) 89 58-0
Telefax: (03541) 89 58-20
E-Mail: info@wbc-calau.de

Unsere WBC-Sprechzeiten:
Di und Do: 9–12 Uhr / 13–18 Uhr

Öffnungszeiten Kundencenter:
Di–Fr: 9–18 Uhr
Sa: 10–16 Uhr (Mai–Sept.)
9–12 Uhr (Okt.–April)



www.wbc-calau.de

Aktion: FOR YOUNG PEOPLE*

WBC-Kundenkarte ++ Mieterfahrt ++ Gästewohnung ++ Wiegenservice ++ Urlaubsservice ++ v. a. m.